

# DOHODA O NÁHRADE MAJETKOVEJ UJMY

## č. OST/398/2022/BVS

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Dohoda“)

### Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 Meno a priezvisko:** Jozef Masár  
Dátum narodenia: \*\*\*\*\*  
Trvalý pobyt: \*\*\*\*\*  
  
(ďalej ako „Účastník 1“)
- 1.2 Názov:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
Štatutárny orgán: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ  
IČO: 35 850 370  
DIČ: 2020263432  
IČ DPH: SK2020263432  
Zápis: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B  
  
Bankové spojenie: \*\*\*\*  
Číslo účtu (IBAN): \*\*\*\*  
SWIFT: \*\*\*\*  
  
(ďalej ako „Účastník 2“)

### Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Účastník 2 je stavebníkom stavby „Rozšírenie vodného zdroja Holdošov Mlyn“ (ďalej len „Stavba“), na ktorú bolo vydané rozhodnutie č. OÚ-SE-OSZP-2013/18 zo dňa 14.11.2013 a rozhodnutie č. OÚ-TT-OOP3-2017/001185 zo dňa 13.11.2017, právoplatné dňa 18.12.2017, ktorým sa stavebníkovi povoľuje uskutočnenie predmetnej Stavby.
- 2.2 Účastník 1 bol ako samostatne hospodáriaci roľník užívateľom nehnuteľností – pozemkov v katastrálnom území Hradište pod Vrátnom, ktoré užíval na účely poľnohospodárstva a poľnohospodárskej výroby. Zoznam Pozemkov tvorí prílohu č. 1 tejto Dohody (ďalej len „Pozemky“).
- 2.3 Na Pozemkoch došlo k vzniku majetkovej ujmy spôsobenej Účastníkovi 1 a spočívajúcej v poškodení, príp. zničení pestovaných poľnohospodárskych plodín ich predčasnou likvidáciou vykonanou v súvislosti s výstavbou Stavby. Druhy plodín a výmery, ktoré boli zničené v dôsledku realizácie Stavby sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Dohody.

### Článok III. Predmet Dohody

Predmetom tejto Dohody je poskytnutie jednorazovej finančnej náhrady za majetkovú ujmu spočívajúcu v poškodení, príp. zničení pestovaných poľnohospodárskych plodín a v strate na poľnohospodárskej produkcii na Pozemkoch v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 tejto Dohody.

### Článok IV. Výška finančnej náhrady a platobné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník 2 uhradí Účastníkovi 1 jednorazovú finančnú náhradu za majetkovú ujmu spočívajúcu v poškodení, príp. zničení poľnohospodárskych plodín a v strate na

poľnohospodárskej produkcii vo výške **378,20 EUR** (slovom: tristosedemdesiatosem eur a dvadsať centov). Špecifikácia rozsahu a výšky majetkovej ujmy je uvedená v Prílohe č. 1 tejto Dohody.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že náhradu dohodnutú v bode 4.1 tohto článku, Účastník 2 zaplatí Účastníkovi 1 do tridsiatich (30) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody poštovou poukážkou na adresu Účastníka 1 uvedenú v bode 1.1 tejto Dohody.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením jednorazovej náhrady majetkovej ujmy podľa bodu 4.1 tejto Dohody sa budú považovať za urovnané a vysporiadané v celom rozsahu akékoľvek a všetky práva a povinnosti plynúce z nároku na náhradu majetkovej ujmy Účastníka 1 voči Účastníkovi 2 z dôvodu zničenia poľnohospodárskych plodín a straty na poľnohospodárskej produkcii vzniknutej v súvislosti s výstavbou Stavby. Účastník 1 vyhlasuje, že po uhradení jednorazovej náhrady podľa bodu 4.1 tejto Dohody si nebude voči Účastníkovi 2 uplatňovať žiadne ďalšie nároky vzniknuté a/alebo súvisiace so zničením poľnohospodárskych plodín a stratou na poľnohospodárskej produkcii na predmetných Pozemkoch.

## **Článok V. Ochrana osobných údajov**

- 5.1 Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, najmä Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Účastník 1 berie na vedomie, že Účastník 2 v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy bude spracúvať jeho osobné údaje získané v súvislosti s plnením tejto Zmluvy podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR. Povinnosť Účastníka 1 poskytnúť tieto údaje Účastníkovi 2 vyplýva z tejto Zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnému plneniu Zmluvy. Na strane Účastníka 2 je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na [gdpr@bvsas.sk](mailto:gdpr@bvsas.sk). V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, a/alebo podobných predpisov, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti Účastníka 2 [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Účastník 2 spracúva uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s Účastníkom 1 súvisiacej s plnením Zmluvy.
- 5.2 Účastník 1, ktorého osobné údaje sú spracúvané, má právo na prístup k týmto osobným údajom, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietat' v určitých prípadoch proti spracúvaniu v prípade ak právny základ je oprávnený záujem, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Viac o ochrane osobných údajov na [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk).
- 5.3 Účastník 2 je povinný zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje Účastníka 1 stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, Účastník 2 je povinný bezodkladne upovedomiť Účastníka 1 o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s Účastníkom 1 pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Účastník 2 povinný vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jeho zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.
- 5.4 Účastník 1 svojím podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie o spracúvaní jeho osobných údajov Účastníkom 2 v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnutými v tejto zmluve a v informácii o spracúvaní osobných údajov dostupnej na [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk).

## **Článok VI. Ostatné ustanovenia**

- 6.1 Účastník 1 vyhlasuje, že informácie a podklady, ktoré poskytol na vyhotovenie tejto Dohody a všetky jeho vyhlásenia uvedené v tejto Dohode sú pravdivé a úplné. Účastník 1 vyhlasuje, že v čase realizácie Stavby mal k Pozemkom špecifikovaným v čl. II bod 2.2 tejto Dohody právo nájmu z titulu uzatvorených nájomných zmlúv s vlastníkmi týchto Pozemkov, a že v čase realizácie Stavby mal na Pozemkoch zasiat poľnohospodárske plodiny uvedené v prílohe č. 1 tejto Dohody.
- 6.2 Účastník 1 vyhlasuje, že v čase realizácie Stavby bol oprávneným nájomcom a užívateľom Pozemkov, a že nemá vedomosť o tom, že by existovala akákoľvek tretia osoba, ktorá by bola nájomcom alebo

užívateľom Pozemkov, alebo by si takéto práva k Pozemkom uplatňovala, vo vzťahu k predmetu tejto Dohody špecifikovanom v čl. III tejto Dohody.

- 6.3 Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že Účastník 2 uzatvára túto Dohodu s tým, že sa spolieha na každé vyhlásenie Účastníka 1 uvedené v tejto Dohode, a že Účastník 2 považuje pravdivosť a nezavádzajúcu povahu uvedených vyhlásení za rozhodujúcu skutočnosť, z ktorej vychádza, a ktorá ho vedie k uzavretiu tejto Dohody. Účastník 1 si je vedomý skutočnosti, že je jeho zmluvnou povinnosťou uviesť Účastníkovi 2 pravdivé a nezavádzajúce vyhlásenia uvedené v tejto Dohode, pričom v celom rozsahu a bez obmedzenia zodpovedá za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.
- 6.4 Porušenie povinnosti Účastníka 1 uvedenej v bode 6.3 tohto článku Dohody spôsobené nepravdivosťou niektorého z vyhlásení Účastníka 1 uvedených v tejto Dohode sa považuje za podstatné porušenie tejto Dohody, ktoré zakladá právo Účastníka 2 na odstúpenie od tejto Dohody.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Táto Dohoda môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.
- 7.3 Pre právne vzťahy touto Dohodou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Dohody alebo vzniknutých na základe tejto Dohody bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
- 7.4 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Dohody bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto Dohody takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto Dohody naplnený.
- 7.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1: Zoznam pozemkov a špecifikácia majetkovej ujmy
- 7.6 Dohoda je vyhotovená v troch exemplároch, pričom dva exempláre sú pre Účastníka 2 a jeden pre Účastníka 1.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená, Dohodu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Dohoda nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Dohodu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V ....., dňa 18.5.2022.....

V Bratislave, dňa .....

Účastník 1:

Účastník 2:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....  
Jozef Masár

.....  
JUDr. Peter Olajoš

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

.....  
Ing. Marián Havel

člen predstavenstva a investičný riaditeľ

**Príloha č. 1 Zoznam pozemkov a špecifikácia majetkovej ujmy**

Por. č.	Katastrálne územie	Číslo parcely	Register KN	Pestovaná plodina	Zabraná plocha v ha	Úroda v t/ha	Úroda na zabranej ploche v t	Cena v €/t	Majetková ujma v €
1.	Hradište pod Vrátnom	11070	C	repka olejná	0,0009	3,32	0,002988	660	1,97
2.	Hradište pod Vrátnom	11069	C	repka olejná	0,0176	3,32	0,058432	660	38,57
3.	Hradište pod Vrátnom	11068	C	repka olejná	0,0508	3,32	0,168656	660	111,31
4.	Hradište pod Vrátnom	11067	C	repka olejná	0,0668	3,32	0,221776	660	146,37
5.	Hradište pod Vrátnom	11140	C	repka olejná	0,0365	3,32	0,12118	660	79,98